

1 AVVERTENZE

Il seguente articolo è un accessorio per generatori della linea WIN TIG Cebora.
 Il suo utilizzo è consentito esclusivamente in abbinamento a generatori WIN TIG Cebora.
 Cebora S.p.a declina ogni responsabilità nel caso di utilizzo improprio dell'apparecchiatura.
 Prima di procedere all'installazione dell'apparecchiatura leggere obbligatoriamente le avvertenze cod. 3301151 alle-
 gate al generatore di saldatura.

2 DESCRIZIONE GENERALE

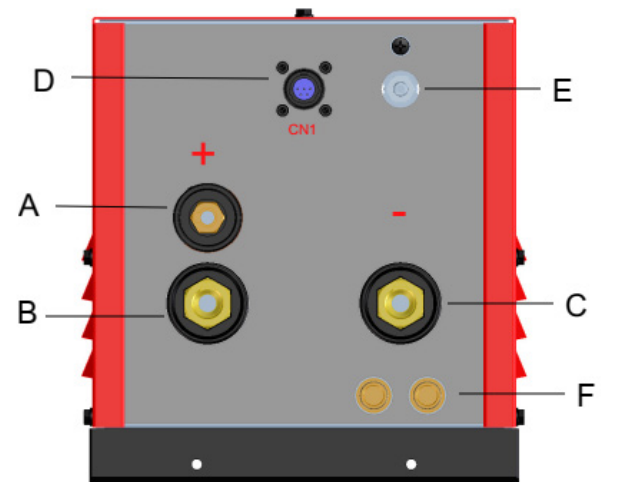
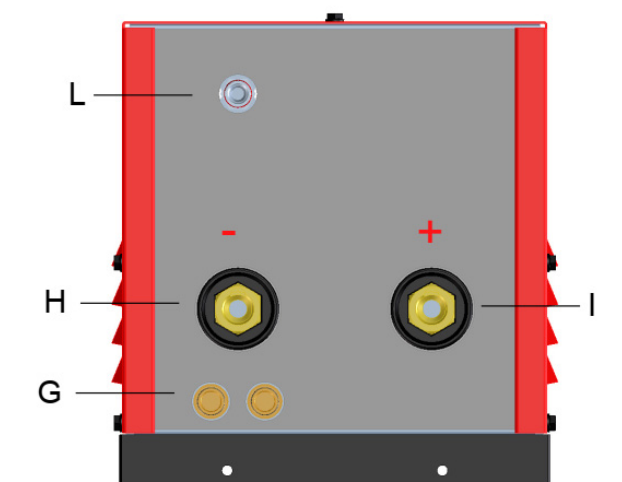
L'unità di accensione remota HF/1 trova il suo campo di applicazione in impianti dove la lunghezza della torcia supera i 5 metri, o comunque ogni qualvolta si preferisce remotare l'innesco dell'arco TIG con HF in prossimità della postazione di saldatura.

Infatti l'utilizzo di una unità esterna di accensione evita che l'alta frequenza percorra lunghe tratte con conseguente indesiderata generazione di interferenze elettromagnetiche nell'ambiente circostante, oltre ad una perdita di potenza dell'innesco HF stesso.

L'unità HF/1 Art. 450.00 viene utilizzata in combinazione con i seguenti articoli:

- 1) Art. 2070.xx prolunga di collegamento generatore WIN TIG-unità HF/1
- 2) Art. 1293 sdoppiatore DINSE per connessione potenza+segnale.

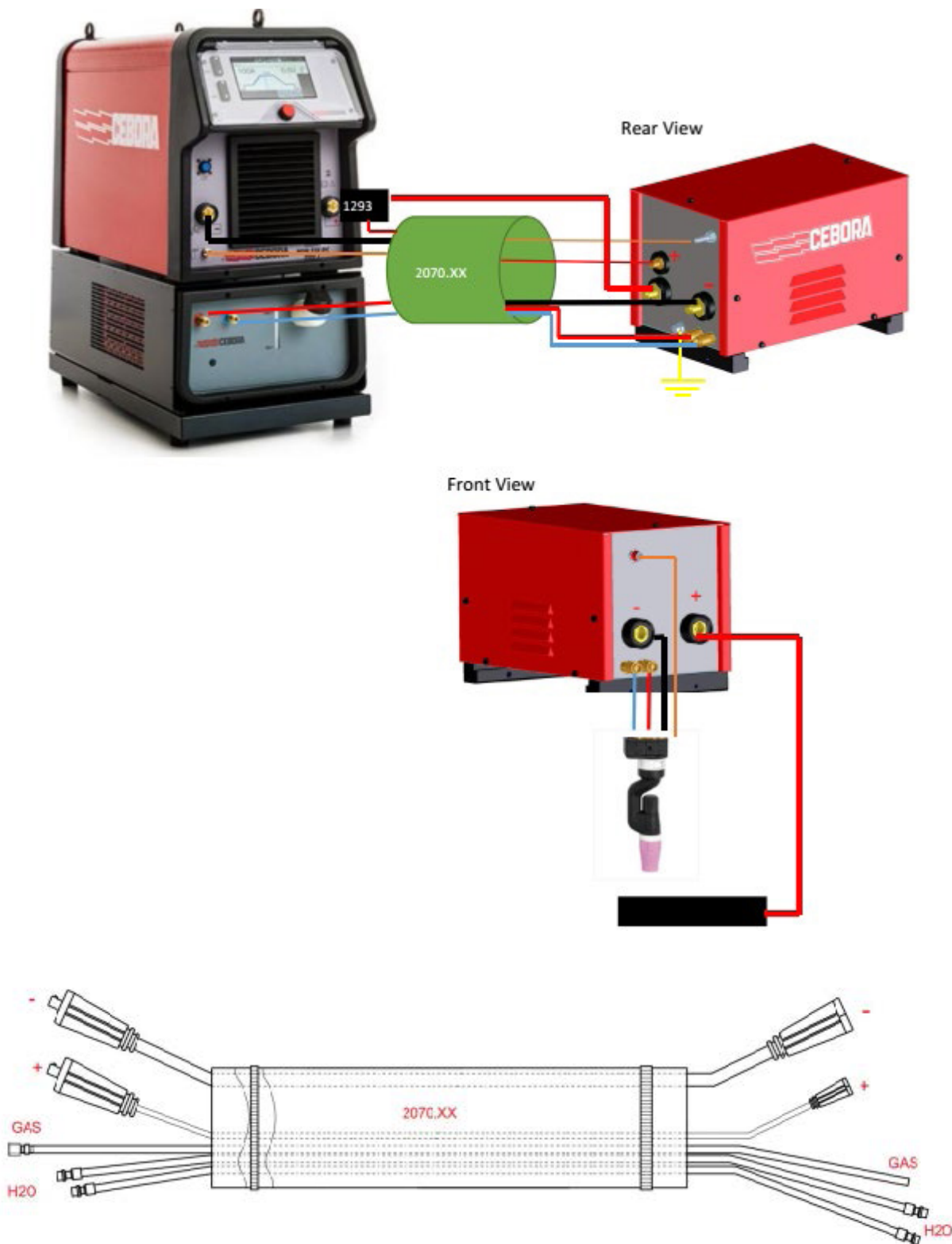
3 SCHEMA DI COLLEGAMENTO UNITA' HF/1 ART. 450.00

Vista posteriore		Vista anteriore	
			
A	Attacco gifas M 25mm ² massa (+)	G	Raccordi mandata e ritorno H2O
B	Attacco gifas M 70mm ² massa (+)	H	Attacco gifas F 70mm ² elettrodo torcia (-)
C	Attacco gifas M 70mm ² elettrodo torcia (-)	I	Attacco gifas F 70mm ² massa (+)
D	CN1: Non utilizzato	L	Uscita gas
E	Ingresso gas		
F	Raccordi mandata e ritorno H2O		

3.1 Modalità di collegamento 1

Questa versione del collegamento prevede che il potenziale di massa del generatore WIN TIG venga collegato sia all'ingresso di segnale A che a quello di potenza B dell'unità HF/1.

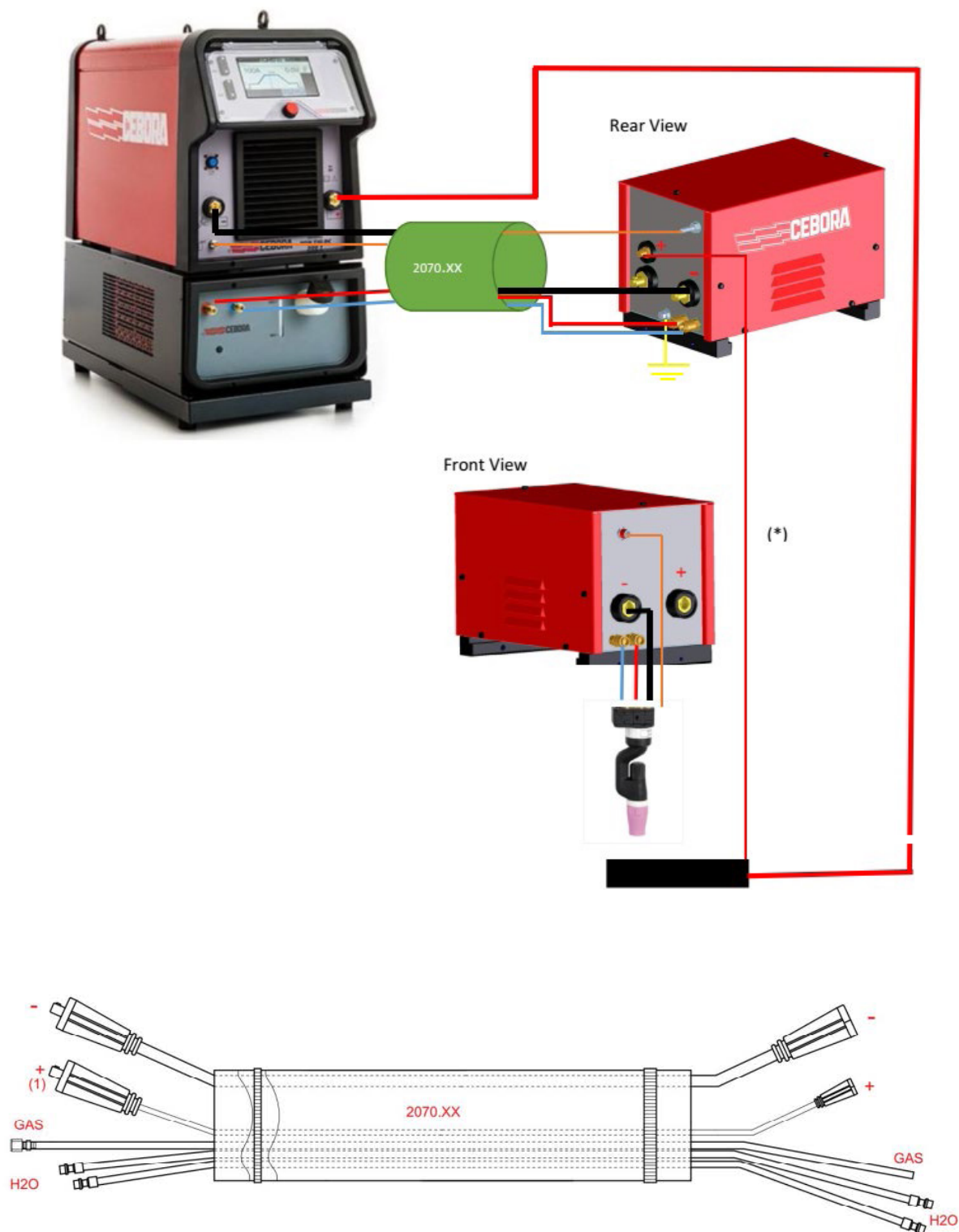
Il collegamento tra il generatore e l'unità HF/1 si realizza mediante la connessione Art. 2070.xx dove, utilizzando il kit sdoppiatore DINSE art. 1293, il potenziale di massa del generatore viene collegato all'attacco A mediante il cavo di segnale della connessione 2070 mentre la connessione di potenza all'attacco B rimane a carico del cliente.



3.2 Modalità di collegamento 2

Questa versione del collegamento prevede che il cavo di massa venga collegato direttamente tra generatore WIN TIG e pezzo da saldare.

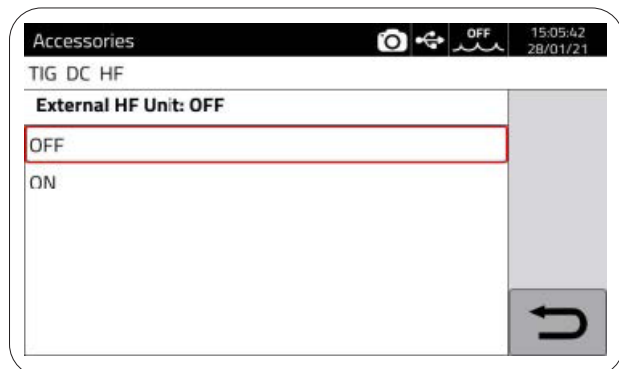
In questo caso occorre anche effettuare un collegamento di segnale tra l'attacco A dell'unità HF/1 e il pezzo da saldare. Il collegamento tra il generatore e l'unità HF/1 si realizza mediante la connessione Art. 2070.xx, Le connessioni di potenza e di segnale al pezzo da saldare sono a carico del cliente.



(1) Non collegare questa configurazione

3.3 Programmazione del generatore WINTIG

Per inibire il funzionamento dell'unità HF interna al generatore WIN TIG ed abilitare il funzionamento dell'unità esterna HF/Art.450.00, occorre procedere come segue:



Selezionare **Menu -> Accessories -> External HF Unit.**

OFF L'unità esterna HF/1 non può essere utilizzata. Per l'accensione mediante HF si utilizza l'unità interna del generatore (Impostazione di default).

ON Viene disabilitata l'unità HF interna del generatore. Per l'accensione mediante HF è necessario utilizzare l'unità esterna HF/1 Art.450.00

1 WARNINGS

The present unit is an accessory of the power source of the line WIN TIG by Cebora

Its use is only allowed in combination to the power sources WIN TIG by Cebora.

Cebora S.p.a. declines every responsibility in case of misuse of the equipment.

It is mandatory to read the warnings cod.3301151 enclosed to the welding power source before proceeding with the equipment installation.

2 GENERAL DESCRIPTION

The remote ignition unit HF/1 is helpful for all the installations where the welding torch length is over 5 meters or whenever it is considered to be a better solution to remote the TIG arc ignition by HF closer to the welding position.

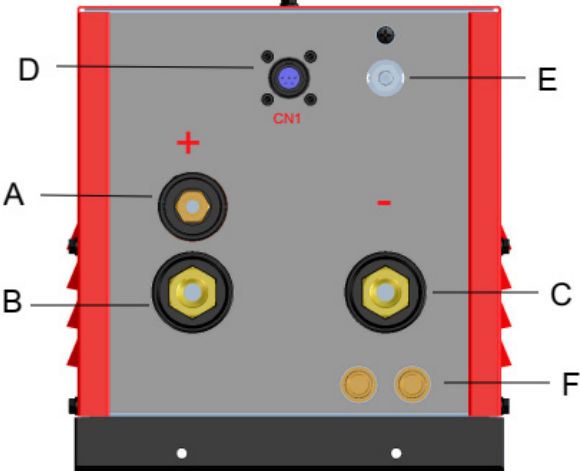
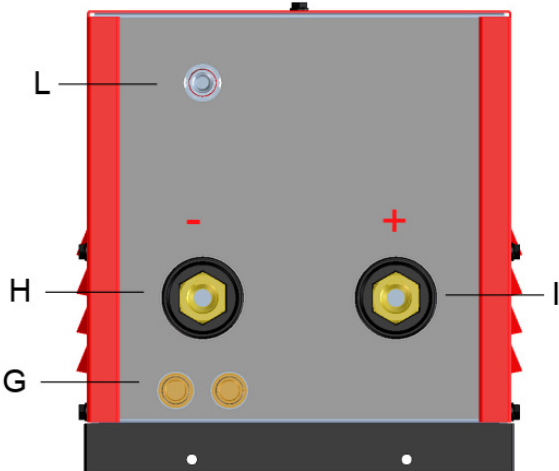
The use of an external arc ignition unit avoids the the high frequency runs long distance and consequently generates electromagnetic disturbances in the surrounding environment, in addition to the power loss of the HF ignition itself.

The unit HF/1-art.450.00 needs the following additional components:

1) Art. 2070.xx extension lead between WIN TIG power source and HF/1unit

2) Art. 1293 DINSE "Y" adapter for power+signal connections.

3 FITTINGS OF THE UNIT HF/1 - ART. 450.00

Back view		Front view	
			
A	Gifas plug M 25mm ² workpiece (+)	G	Quick fitting socket H2O flow and return
B	Gifas plug M 70mm ² workpiece (+)	H	Gifas socket F 70mm ² torch electrode (-)
C	Gifas plug M 70mm ² torch electrode (-)	I	Gifas socket F 70mm ² workpiece (+)
D	CN1: Not used	L	Gas outlet
E	Gas inlet		
F	Quick fitting socket H2O flow and return		

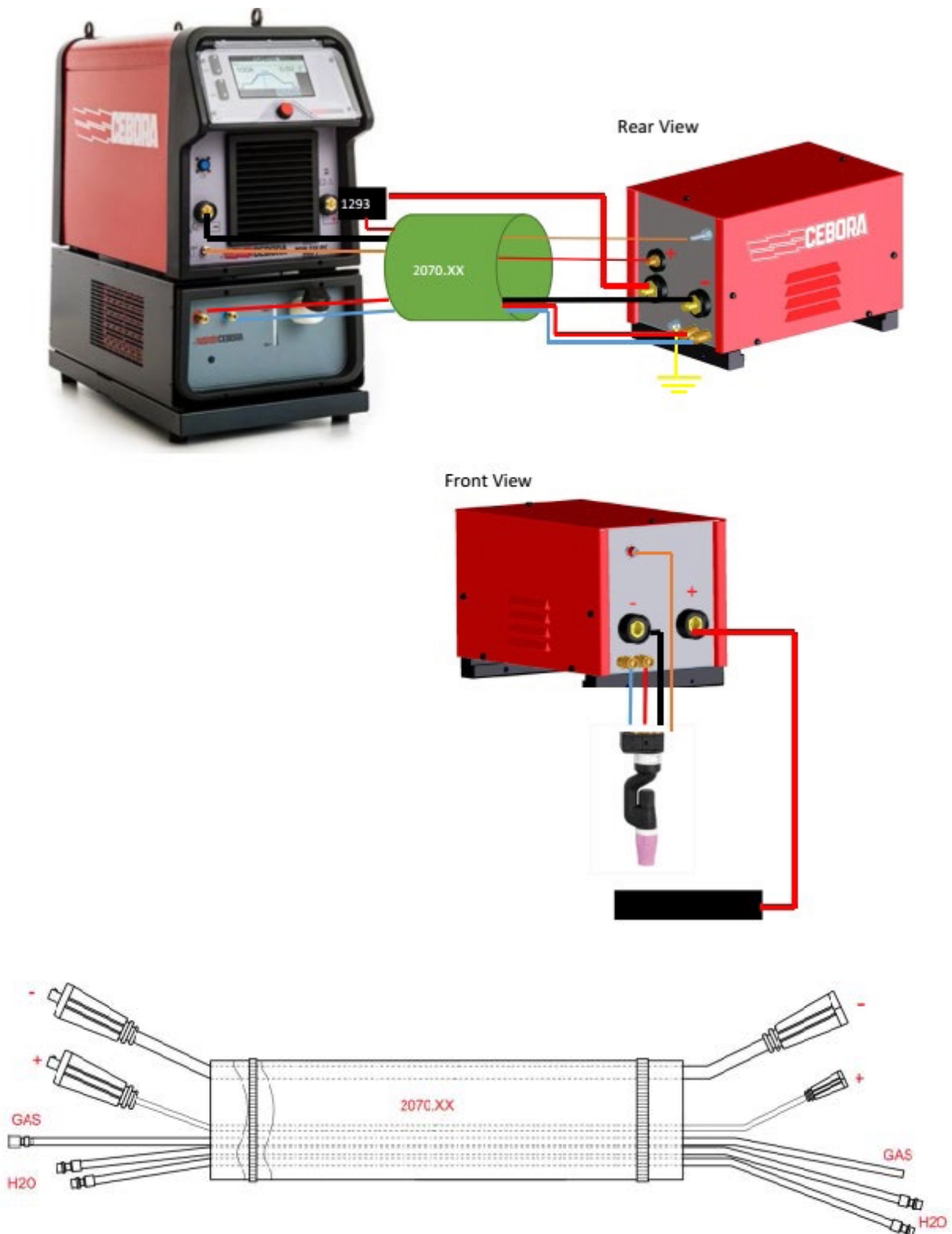
3.1 Connection mode 1

This version of the connection involves that the positive pole of the WIN TIG power source is connected both to the signal plug A and the power plug B of the unit HF/1.

The extension lead art.2070.xx connects the power source to the unit HF/1.

By the DINSE "Y" adapter art.1293 connected to the the positive pole of the WIN TIG power source, the following connections must be done:

- the signal connection from the positive pole of the power source to the signal plug A of the unit HF/1, through the cable (+) of the extension lead art.2070.xx;
- the power connection from the positive pole of the power source to the power plug B of the unit HF/1: this connection is at customer charge.



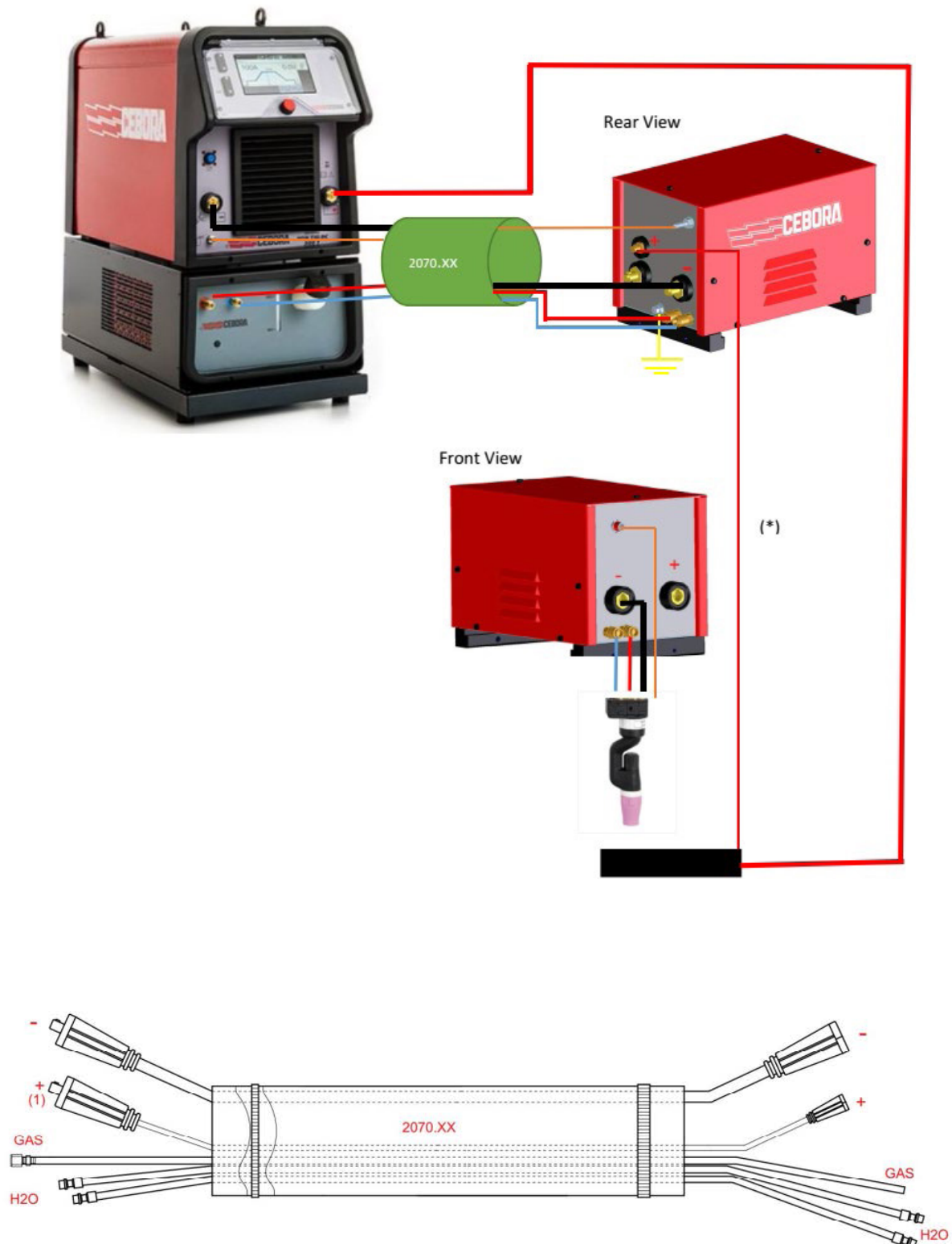
3.2 Connection mode 2

This version of the connection involves that the ground cable is directly connected between the WIN TIG power source and the workpiece.

In such case a signal connection between the signal plug A of the unit HF/1 and the workpiece (*) must be done by a cable with cross section in between 16 and 25 mm² and as much short as possible.

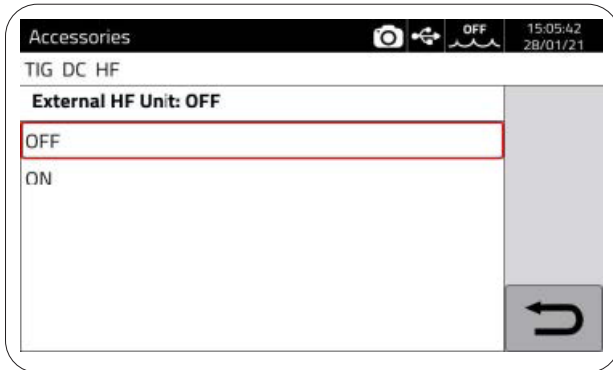
The extension leads art.2070.xx connects the power source to the unit HF/1.

Both the power and signal connections to the workpiece are at customer charge.



3.3 Programming the WIN TIG power source

In order to inhibit the HF unit inside the WIN TIG power source and consequently enable the external unit HF/1-art.450.00, let proceed as follows:



Select **Menu -> Accessories -> External HF Unit**

OFF The external unit HF/1 must not be connected.
The HF arc ignition comes from the built-in unit of the WIN TIG power source (default setting)

ON The built-in HF arc ignition unit of the WIN TIG power source is disabled.
The HF arc ignition needs the external unit HF/1 Art.450.00